



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ,
НАУКЕ И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА

Сектор за високо образовање

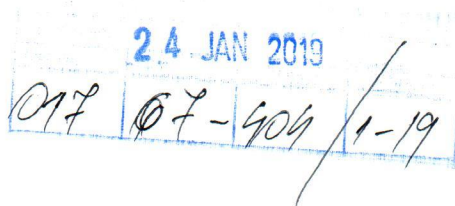
Број: 670-00-00242/2018-06

Датум: 26.12.2018. године

Београд

Немањина 22-26

ВН



КОНФЕРЕНЦИЈА УНИВЕРЗИТЕТА СРБИЈЕ - КОНУС

11000 Београд
Студентски трг 1

Предмет: Стипендије Владе Словачке Републике за 2019/2020. годину

Поштовани,

Министарству просвете, науке и технолошког развоја достављен је позив Владе Словачке Републике за доделу стипендија за 2019/2020. годину.

Пријаве са пратећом документацијом заинтересовани кандидати треба да доставе на адресу Министарства просвете, науке и технолошког развоја, Немањина 22-26, Сектор за високо образовање, крило Б, спрат 4, канцеларија 13, са назнаком: За конкурс „Стипендије Владе Словачке Републике“ до 15.3.2019. године.

Молимо Вас да о конкурсима обавестите студенте универзитета у вашем саставу.

Прилог: 1. Текст конкурса;

2. Пропозиције конкурса;

3. Формулар за пријављивање.



МИНИСТАР

Младен Шарчевић



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ,
НАУКЕ И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА
Сектор за високо образовање

ИНФОРМАЦИЈА О КОНКУРСУ ЗА
ДОДЕЛУ СТИПЕНДИЈА СТРАНИХ ВЛАДА
И ФОНДАЦИЈА

Земља	Словачка Република
Организација	Министарство образовања, науке, истраживања и спорта Словачке Републике
Опредељени број стипендијских месеци	<ul style="list-style-type: none">○ 36 стипендијских месеци (најкраћи боравак може бити 3 месеца);○ 3 студента словачког језика (1 семестар).
Рок за аплицирање	15.3.2019.
Улога Министарства просвете науке и технолошког развоја	Прослеђивање информације о конкурс у и номинација кандидата
Процедура за реализацију	Достављање документације на адресу: Министарство просвете, науке и технолошког развоја Немањина 22-26 Сектор за високо образовање, крило Б, спрат 4, канцеларија 13; Са знаком: За конкурс „Стипендије Владе Словачке Републике“
Контакт особа у Министарству просвете науке и технолошког развоја	vanja.nedeljkovic@mpn.gov.rs 011/3616530
Интегрални конкурс - линк	www.saia.sk http://www.minedu.sk/scholarships-offered-within-the- framework-of-bilateral-programs-of-cooperation-new/

**Летња школа
словачког језика
језика**

- Словачка Република је определила 4 стипендије за држављане Републике Србије за летњу школу словачког језика;
- Аплицирање за летњу школу словачког језика која ће се одржати у августу 2019. године вршиће се у онлајн систему Универзитета Коменског у току фебруара 2019. године;
- Интегрални конкурс – линк:
<https://fphil.uniba.sk/katedry-a-odborne-pracoviska/sas/studium-courses/summer-school-sas/>.

Bilateral Scholarships

The Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic offers bilateral scholarship to foreign nationals for the academic year 2019/2020, based on bilateral agreements (between the governments/ministries).

Eligible countries:

Belarus, Belgium-French Community/ Walloon region, Bulgaria, China, Croatia, Czech Republic, Egypt, Finland, Germany, Greece, Hungary, Italy, Israel, Kazakhstan, Macedonia, Moldova, Montenegro, Norway, Poland, Romania, Russian Federation, Slovenia, Serbia, Ukraine.

Scholarships are awarded to applicants nominated by the competent authorities of eligible countries. National authorities are either education ministries or/and respective agencies designated by the ministry in the home country. Applications sent by individual applicants directly to the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic will not be processed.

The scholarship is usually designed for study stays of students (bachelor/master level) and/or or research stays of PhD students.

The scholarship cannot be awarded for a complete course of study leading to a degree (unless stated otherwise in the agreement).

The length of scholarship (usually ranges from 3 to 10 months), the categories of eligible recipients (students on bachelor/master level/researchers/ teachers /PhD students) depends upon the agreement concerned.

If not specified otherwise, the stays shall take place not earlier than 15 September 2019 and not later than 30 August 2020. The Ministry reserves the right to change the requested term of scholarship and/or place any applicant to a course and/or higher education institution different from those indicated in his/her scholarship application form, if admission as requested by the applicant is not feasible.

The details about scholarship type are in the Information on quotas for 2019/2020 enclosed to this call. Coverage and financial responsibilities of agreement parties are specified in the agreements directly.

The amount of monthly scholarship for academic year 2019/2020, if not specified otherwise in bilateral agreement:

For students (bachelor/master level): 280 € per month,

For PhD students: 330 € per month,

For university teachers or researchers: 550 € per month,

Application procedure:

Application form is attached to this call and can be downloaded from

<http://www.minedu.sk/scholarships-offered-within-the-framework-of-bilateral-programs-of-cooperation-new/>

Printed and signed version of this application form is still essential. Please, print filled in form, sign it and send 1 original and 1 copy together with all the supporting documentation requested in the application form to your national authority.

Recommendations for applicants:

The application form shall be filled in Slovak (alternatively Czech) language or in English. Supporting documents as listed and requested at the end of the application form shall be provided in one of those languages only.

The nominated candidate shall propose 2 scholarship periods in the application form (one preferred, and one alternative);

Following documents should be attached to the application:

- structured curriculum vitae,
- motivation letter (stating the personal and professional motivation of the applicant for the stay in Slovakia),
- detailed study, teaching or research programme proposal,
- invitation letter or letter of acceptance from the host institution (if applicable)
- the copy of the passport in case of students from third countries
- recommendation(s):
 - students (bachelor/master level): 2 recommendations from university teachers of the university that issued the transcript of study records,

- PhD students: 1 recommendation from the PhD thesis supervisor,
- University teachers and researchers: 1 recommendation from the home institution (head of department, leader of the research group etc.)
- in case of students (bachelor/master level): transcript of study records for up to now study at the home institution,
- in case of PhD students, university teachers and researchers: list of own publications related to the research programme of the stay,
- Photo in size 3,5 cm x 4 cm (passport style photo) attached to each the original and the copy of the application form

The communication language at Slovak institutions is Slovak (alternatively Czech) or English. In case the applicant does not command Slovak (Czech) language on the satisfactory level, it is necessary to state the level of English in the application (and if possible to provide also official confirmation of language skills/certificate). Only if the invitation letter/letter of acceptance from the Slovak host institution states a communication language other than Slovak or English, the stay can be organised in that respective language (in such case it is necessary to state the level of the respective communication language in the application form, and if possible to provide also official confirmation of language skills/certificate).

The application form has to be signed by the applicant in person and the applicant must agree with personal data processing in all cases, otherwise the application cannot be accepted and processed.

For language skills assessment following applies:

- level "basic" in the application form applies to levels A1 – B1 of the Common European Framework of Reference for Languages,
- level "good" in the application form applies to levels B2 of the Common European Framework of Reference for Languages,
- level "excellent" in the application form applies to levels C1 of the Common European Framework of Reference for Languages,
- level "mother tongue" in the application form applies to levels C2 of the Common European Framework of Reference for Languages.
<http://europass.cedefop.europa.eu/resources/european-language-levels-cefr>

Important:

Applications for the **Summer school of Slovak language and culture (Studia Academica Slovaca) in August 2019** should be submitted **only in the online system** of the Comenius University. Information on the courses can be found at <https://fphil.uniba.sk/katedry-a-odborne-pracoviska/sas/studium-courses/summer-school-sas/>. The application process will be active in February 2019. National authorities should confirm the list of nominated candidates by diplomatic channel.

Should you need more information, you may contact SAIA, n.o. (Slovak Academic Information Agency). For contact, see www.saia.sk



Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
(Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)
Stromová 1, 813 30 Bratislava, Slovakia

www.minedu.sk, www.studyin.sk
sms@minedu.sk, info@studyin.sk

**Žiadosť o poskytnutie štipendia na študijný/výskumný pobyt v Slovenskej republike
v rámci medzinárodných dohôd a programov**
*Application for granting a scholarship for Study/Research Stay in Slovakia in the framework
of international agreements and programmes*

Photo	Označte typ programu/Indicate the type of programme:	
	<input type="checkbox"/>	Študijný pobyt pre študentov 1. a 2. stupňa VŠ štúdia 1 alebo 2 semestre (5 alebo 10 mesiacov) /Study stay for students of bachelor study and master study 1 or 2 semesters (5 or 10 months)
	<input type="checkbox"/>	Študijný a výskumný pobyt pre študentov 3. stupňa VŠ štúdia (doktorandov) 1 až 10 mesiacov /Study and research stay for PhD students 1 to 10 months
	<input type="checkbox"/>	Výskumný pobyt pre vysokoškolských učiteľov a vedeckých pracovníkov 1 až 10 mesiacov /Research stay for university academics and researchers 1 to 10 months
	<input type="checkbox"/>	Krátkodobý pobyt pre vysokoškolských učiteľov a vedeckých pracovníkov do 30 dní /Short-term stay for university academics and researchers up to 30 days
<input type="checkbox"/>	Iný program – špecifikujte názov programu/ <i>Other programmes (please specify the programme name):</i>	
Termín plánovaného štipendijného pobytu/Scholarship period applied for		
- preferovaný/preferably		
od/from:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
do/to:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
- alternatívny/alternatively		
od/from:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
do/to:	(deň, mesiac, rok/day, month, year)	
Dĺžka plánovaného štipendijného pobytu na Slovensku/Duration of the planned scholarship stay in Slovakia: mes./month(s)		
Krajina nominujúca kandidáta/Nominating country:		

ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI/APPLICANT'S DATA:

Priezvisko/Surname (as stated in passport when needed):		Titul/Academic title:
Meno/First name (as stated in passport when needed):	Stredné meno/Middle name(s)	
Dátum narodenia (dd/mm/yyyy)/Date of birth (dd/mm/yyyy):	Pohlavie / Sex (M,F):	
Krajina a miesto narodenia/Country and place of birth:		
Adresa trvalého bydliska/Permanent residence address		
Ulica/Street:		
Mesto/Town/Province:		
PSČ/Postal code:	Krajina/Country:	
Kontaktná adresa do nástupu na štipendium/Mailing address to be contacted until possible date of departure for the scholarship stay		
Adresa/Address:		
Tel.:		

Fax:		E-mail:	
Terajšie pôsobisko (vysoká škola alebo zamestnávateľ)/Present home institution (university or employer)			
Názov/ Name:			
Adresa/Address:			
Tel.:		Fax:	
E-mail:		www:	
Označte vašu súčasnú pozíciu/Indicate your present position			
<input type="checkbox"/>	študent 1. stupňa VŠ/student of bachelor study	<input type="checkbox"/>	študent 2. stupňa VŠ/student of master study
<input type="checkbox"/>	študent 3. stupňa VŠ (doktorand)/PhD student	<input type="checkbox"/>	vysokoškolský učiteľ alebo výskumný pracovník/ university teacher or researcher
<input type="checkbox"/>	iné/other:		

Jazykové znalosti/Language skills				
	základy/basic	dobře/good	výborne/excellent	materinský jazyk/ mother tongue
Slovenčina/Slovak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Angličtina/English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nemčina/German	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ruština/Russian	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Francúzština/French	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Španielčina/Spanish	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Iné/Other				

Predchádzajúce študijné a výskumné pobyty v zahraničí (krajiná, typ pobytu, finančné zdroje)/Previous study or research visits abroad (country, type of programme, financial sources)	Obdobie (od – do) / Period (from – to)
Na Slovensku/in Slovakia:	
v iných krajinách (v posledných 5 rokoch)/in other countries (within last 5 years):	

Kontaktná osoba v prípade nehody/Person to be notified in case of emergency:		
Meno a adresa/Name and address:		
Tel./Phone:	Fax:	E-mail:

**INFORMÁCIE O PLÁNOVANOM ŠTIPENDIJNOM POBYTE NA SLOVENSKU/
DETAILS ABOUT THE PLANNED SCHOLARSHIP STAY IN SLOVAKIA**

Študijný odbor alebo oblasť výskumu/Field of study or research:
Cieľ pobytu (hlavné ciele – opíšte odborný program)/Purpose of stay (main objectives – indicate your workprogramme):
Pracovný jazyk počas pobytu/Communication and working language during the stay:

Preferovaná hosťiteľská inštitúcia pobytu/*Preferred host institution of the scholarship stay:*¹

Priorita / <i>Priority</i>	Názov/ <i>Name</i>	Mesto/ <i>City</i>
1.		
2.		
3.		

Získali ste od niektorej z vyššie uvedených inštitúcií akceptačný list/pozvanie?/*Have you already received a letter of acceptance/invitation from one of the above listed institutions?*

- áno/*yes*
 nie/*no*

Ak áno, vyplňte nasledujúce údaje/*If yes, fill in the following data:*

Názov organizácie/ <i>Institution name:</i>
Fakulta alebo ústav/ <i>Faculty or Institute:</i> Katedra/ <i>Department:</i>
Akceptačný alebo pozývaci list vystavil (meno a funkcia osoby)/ <i>Letter of acceptance or invitation issued by (name and the position of the person):</i>
Kontaktná osoba/ <i>Contact person:</i> - meno a priezvisko/ <i>first name and surname:</i> - e-mail: - tel.:

INÉ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE A POZNÁMKY/*ANY OTHER RELEVANT INFORMATION AND COMMENTS:*

--

Potvrdzujem, že všetky horeuvedené údaje sú správne a pravdivé. Beriem na vedomie, že neúplne vyplnené tlačivo nebude akceptované vo výberovom konaní slovenskej strany.
I hereby certify that the information given above is correct and true. I am fully aware that incomplete filled application form will not be accepted by Slovak Selection Committee.

Beriem na vedomie, že Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky spracúva osobné údaje uvedené v „Žiadosti o poskytnutie štipendia na študijný/výskumný pobyt v Slovenskej republike v rámci medzinárodných dohôd a programov“ a v jej prílohách na účely administrácie uvedeného štipendia, a to v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 - § 30 upravuje práva dotknutých osôb v oblasti ochrany osobných údajov.

I am fully aware that the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic, processes the personal data listed in Application for granting a scholarship for Study/Research stay in the Slovak Republic in the framework of international agreements and programmes and its Annexes for the purpose of administration of the scholarship in accordance with Act no. 18/2018 Coll. on Personal Data Protection, as amended, which, particularly in § 19-30, regulates rights of persons in the area of protection of personal data.

Týmto udeľujem súhlas Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky s

¹ Informácie o vysokých školách na Slovensku možno nájsť na www.studyin.sk, www.saia.sk/en/, www.portalVS.sk, informácie o výskumných organizáciách v publikácii Sprievodca medzinárodného výskumníka na Slovensku vydanej Servisným centrom EURAXESS Slovensko a zverejnenej na www.euraxess.sk. Štipendisti s pobytom na Slovensku v rámci medzivládnej dohody môžu byť umiestnení len v štátnych a verejných organizáciách. / *Information about higher education institutions in Slovakia can be found at www.studyin.sk, www.saia.sk/en/, www.portalVS.sk, and information about research organisations in the „International Researcher's Guide to Slovakia“ published by EURAXESS Services Centre at www.euraxess.sk. Stays of scholarship holders coming to Slovakia within intergovernmental agreements can be organised only at state or public organisations.*

poskytovaním mojich osobných údajov tretím stranám (najmä organizácii SAIA, n.o., ktorá zabezpečuje kontakt s vysokými školami v SR, Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, zdravotným poisťovňami, príslušným vysokým školám) v nevyhnutnom rozsahu, a to na účely zabezpečenia štipendijného pobytu v SR a ďalšej administrácie štipendia najneskôr do 5 rokov od ukončenia poskytovania štipendia.

I hereby grant approval of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic with the provision of my personal data to third parties (particularly SAIA, n. o., which provides contact with higher education institutions in Slovakia, the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, health insurance companies and relevant high education institution) to the extent necessary for administration of scholarship stay in Slovakia and further administration of the scholarship within five years of the completion of provision of scholarship.

Svojim podpisom nižšie potvrdzujem, že som si vyššie uvedené poučenie prečítal/-a, jeho obsahu som porozumel/-a riadne som sa oboznámil/-a s vyššie uvedenými informáciami a právami súvisiacimi so spracúvaním svojich osobných údajov. Beriem na vedomie, že svoj súhlas mám právo kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním. Som si vedomý/-á, že stiahnutie súhlasu bude mať za následok zrušenie žiadosti a ukončenie poskytovania štipendia.

I confirm with my signature below, that I have read the above information, and understood its contents, and correctly understood the above information and rights related to the processing of my personal data. I am aware of my right to withdraw consent with the processing of my personal data anytime. The legality of data processing before the withdrawal shall be not affected.

I am aware that withdrawal of this consent shall result in cancellation of the application and ending of scholarship.

áno / yes nie / no

Miesto/Place

Dátum/Date

Podpis/Signature

Priložte nasledujúce dokumenty/The following documents shall be attached:

Počet kópií: 1 sada originálov + 1 sada kópií/Number of copies: 1 set of originals and 1 set of copies

- štruktúrovaný životopis/structured curriculum vitae
- motivácia/motivation letter
- podrobný študijný alebo výskumný program/detailed study or research programme
- pozývaci alebo akceptačný list, ak je vystavený/letter of invitation or acceptance if applicable
- odporúčania/recommendations:
 - študenti 1. a 2. stupňa VŠ: 2 odporúčania od vysokoškolských učiteľov vysokej školy, ktorá vydala výpis výsledkov štúdia/
students of bachelor study and master study: 2 recommendations from university teachers of the university that issued the transcript of study records
 - študenti 3. stupňa VŠ (doktorandi): 1 odporúčanie od školiteľa dizertačnej práce/
PhD students: 1 recommendation from the PhD thesis supervisor
 - vysokoškolskí učitelia a výskumníci: 1 odporúčanie z domácej inštitúcie (vedúci katedry, vedúci výskumnej skupiny a pod.)/
university teachers and researchers: 1 recommendation from the home institution (head of department, leader of the research group etc.)
- študenti 1. a 2. stupňa VŠ: výpis výsledkov štúdia za doteraz absolvované štúdium na domácej vysokej škole/
students of bachelor study and master study: transcript of study records for up to now study at the home institution
- študenti 3. stupňa VŠ (doktorandi), vysokoškolskí učitelia a výskumníci: zoznam publikačnej činnosti týkajúcej sa pobytu/
PhD students, university teachers and researchers: list of own publications related to the research programme of the stay
- fotografia s rozmermi 3,5cm x 4 cm pripojená ku každej sade žiadosti/photograph attached to each copy of the application form